

DE

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ZWILLING Kellnermessers. Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause ZWILLING J.A. HENCKELS entschieden haben und danken Ihnen für Vertrauen.

Mit dem edlen, ergonomischen Design und der klaren Funktionalität ist das kompakt zusammenklappbare Kellnermesser der Profi unter den Flaschenöffnern. Es vereint drei Funktionen in einem Werkzeug: Folienschneider, Korkenzieher und Flaschenöffner.

Mit dem integrierten Folienschneider öffnen Sie spielend einfach die Manschette der Flasche. Der Korkenzieher mit antihafbeschichteter Spindel und zwei Hebern sorgt für ein leichtes und schnelles Herausziehen von Weinkorken aller Art. Kronkorken-Verschlüsse lassen sich mit dem integrierten Flaschenöffner souverän öffnen.

Pflege

Am besten reinigen Sie das Kellnermesser mit einem feuchten Tuch. Bitte geben Sie es zur Reinigung auf keinen Fall in die Spülmaschine.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Produkt aus dem Hause ZWILLING J.A. HENCKELS.

Mehr über ZWILLING J.A. HENCKELS und unser komplettes Sortiment finden Sie unter:

www.zwilling.com

EN

Congratulations on the purchase of your ZWILLING waiter's knife.

These instructions are intended to provide you with use and care tips for continued enjoyment of your waiter's knife.

This multifunctional 3-in-1 tool combines an integrated foil cutter to effortlessly open foil sleeves around the bottle, a corkscrew with two levers to easily remove all types of wine corks and an integral bottle opener that can be used to remove crown caps.

Care instructions

Simply wipe your waiter's knife with a damp cloth. Not dishwasher safe.

We hope that you enjoy using your ZWILLING J.A. HENCKELS' product.

For more about ZWILLING J.A. HENCKELS and our complete product range, visit:

www.zwilling.com

FR

Félicitations pour l'achat de votre limonadier ZWILLING. Nous sommes ravis que vous ayez choisi un produit de la maison ZWILLING J.A. HENCKELS et nous vous remercions pour la confiance que vous nous accordez.

Avec son design élégant et ergonomique et sa grande fonctionnalité, ce limonadier pliable et compact est l'ouvre-bouteille des professionnels par excellence. Il rassemble trois fonctions en un seul outil: coupe capsule, tire-bouchon et décapsuleur.

Grâce à son coupe capsule intégré, ôter le film de protection d'une bouteille est un jeu d'enfant. Le tire-bouchon, doté d'une mèche au revêtement anti-adhésif et d'un système de crémaillère à deux crans, garantit une extraction rapide et facile de tous les bouchons. Son décapsuleur intégré vous permet de l'ouvrir en toute simplicité les bouteilles à capsule.

Entretien

L'idéal est de nettoyer le limonadier à l'aide d'un chiffon humide. Attention! Ne le passez jamais au lave-vaisselle.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit de la marque ZWILLING J.A. HENCKELS.

Vous trouverez de plus amples informations sur ZWILLING J.A. HENCKELS, ainsi que sur notre gamme complète de produits sur:

www.zwilling.com

ES

Enhorabuena por la compra del Sacacorchos Camarero de ZWILLING. Nos alegra que se haya decidido por un producto de la casa ZWILLING J.A. HENCKELS y agradecemos su confianza.

Con el diseño elegante y ergonómico y la funcionalidad clara, el Sacacorchos Camarero compacto y plegable es el profesional de los abridores. Combina tres funciones en una herramienta: corta cápsulas, sacacorchos y abridor.

Con el corta cápsulas integrado, abre la tapa de la botella con total facilidad. El Sacacorchos Camarero con eje antiadherente y dos elevadores, permite la extracción fácil y sencilla de cualquier tipo de corcho de vino. Los cierres de chapas se abren perfectamente con el abridor integrado.

Cuidado

Lo mejor es limpiar el Sacacorchos Camarero con un paño húmedo. No lo introduzca en ningún caso en el lavavajillas.

Esperamos que disfrute mucho de su producto de la casa ZWILLING J.A. HENCKELS.

Encontrará más información sobre ZWILLING J.A. HENCKELS y sobre nuestro surtido completo en:

www.zwilling.com

IT

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo levatappi ZWILLING. Siamo lieti che abbiate scelto un prodotto ZWILLING J.A. HENCKELS e vi ringraziamo per la fiducia accordataci.

Grazie al design elegante ed ergonomico e alla semplice funzionalità, questo compatto levatappi pieghevole è la soluzione professionale per aprire le bottiglie. Una soluzione che unisce tre funzioni in un solo accessorio: tagliacapsule, cavatappi e apribottiglie.

Con il tagliacapsule integrato, togliere le capsule sulle bottiglie di vino è un gioco da ragazzi. Il cavatappi con spirale antiaderente e doppio dente consente di estrarre in modo semplice e veloce ogni tipo di tappo da vino. L'apribottiglie integrato permette inoltre di rimuovere agevolmente i tappi a corona.

Manutenzione

Il modo migliore di pulire il levatappi è utilizzare un panno umido. Non lavare in alcun caso in lavastoviglie.

Vi auguriamo di ottenere grandi soddisfazioni con il vostro prodotto ZWILLING J.A. HENCKELS.

Maggiori informazioni su ZWILLING J.A. HENCKELS e sull'intero assortimento sono disponibili sul sito:

www.zwilling.com

NL

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe ZWILLING kelnersmes. We verheugen ons erover dat u een product van ZWILLING J.A. HENCKELS hebt gekozen en bedanken u voor uw vertrouwen.

Met het edele, ergonomische design en de duidelijke functionaliteit is het compact in te klappen kelnersmes de professional onder de flesopeners. Hij combineert drie functies in een: capsulesnijder, kurkentrekker en flesopener.

Met de geïntegreerde capsulesnijder is het openen van de capsule van een fles kinderspel. De kurkentrekker, met antislipgreep en twee hefarmen, zorgt ervoor dat elk soort kurk snel en makkelijk uit de fles getrokken kan worden. Flessen met een kroonkurk zijn moeiteloos te openen met de geïntegreerde flesopener.

Onderhoud

U maakt het kelnersmes het best schoon met een vochtige doek. Plaats hem niet in de vaatwasser.

Wij wensen u veel plezier met uw product van ZWILLING J.A. HENCKELS.

Meer over ZWILLING J.A. HENCKELS en ons volledig assortiment vindt u op:

www.zwilling.com



www.zwilling.com

RU

Поздравляем вас с покупкой нового ножа официанта ZWILLING. Мы гордимся вашим выбором продукции компании ZWILLING J.A. HENCKELS и благодарим вас за доверие.

Шикарный эргономичный дизайн и простая функциональность – вот основные преимущества компактного складного ножа официанта, профессионала среди инструментов для открывания бутылок. Он выполняет три функции и включает: нож для среза фольги, штопор и открывалку для бутылок.

Прибор имеет встроенный нож для среза фольги, позволяющий вскрыть фольгу на горлышке бутылки. Штопор с винтом с антипригарным покрытием позволяет быстро и без проблем удалить пробку из бутылки любого типа, а открывалка для бутылок уверенно справится с любой крышкой.

Уход

Нож официанта рекомендуется протирать влажной салфеткой. Запрещается мыть классический нож официанта в посудомоечной машине.

Надеемся, вам понравится пользоваться продуктом компании ZWILLING J.A. HENCKELS.

Подробнее о ZWILLING J.A. HENCKELS и о нашем полном ассортименте продукции вы можете узнать на сайте:

www.zwilling.com

TR

ZWILLING garson bıçağını satın aldığınız için sizi tebrik ederiz. Eviniz için bir ZWILLING J.A. HENCKELS ürününe karar vermeniz bizi mutlu eder ve bize olan güveniniz için size teşekkür ederiz.

Zarif, ergonomik dizaynı ve açık fonksiyonelliği ile kompakt bir şekilde katlanabilen garson bıçağı şişe açıcılar arasında öncü üründür. Bu ürün üç fonksiyonu tek bir alette birleştirir: folyo kesici, tirbuşon ve şişe açıcı.

Dahili şişe açıcısı ile şişe manşetlerini kolayca açın. Paslanmaz tabakalı vidalı parçası ve iki kolu olan tirbuşon her tür şarap şişesi mantarının kolay ve hızlı bir şekilde çıkartılmasını sağlar. Kron mantarlı kapaklar, dahili şişe açıcısı ile üstün bir şekilde açılabilir.

Bakım

Garson bıçağını en iyi nemli bir bezle temizleyebilirsiniz. Garson bıçağını kesinlikle bulaşık makinesinde yıkamayın.

Size evinizdeki ZWILLING J.A. HENCKELS ürününüzle iyi eğlenceler diliyoruz.

ZWILLING J.A. HENCKELS ve tüm ürün yelpazemiz ile ilgili olarak www.zwilling.com adresinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

DK

Tillykke med dit køb af ZWILLING Tjenerprotrækker. Vi glæder os, at du valgte et produkt fra ZWILLING J.A. HENCKELS og siger tak for din tillid.

Tjenerprotrækkeren, som kan klappes helt sammen, er med sit ædle, ergonomiske design en champion blandt protrækkerne. Den forener tre funktioner i et værktøj: Folieskærer, protrækker og flaskeåbner.

Den integrerede folieskærer åbner flaskens manchete legende let. Proptrækkeren med den slip-let belagte spindel og to løftere trækker alle slags vinpropper let og hurtigt. Kapsler kan åbnes suverænt og let med den integrerede flaskeåbner.

Pleje

Tjenerprotrækkeren renses bedst med en fugtig klud. Det frarådes at anvende en opvaskemaskine til rensning af Tjenerprotrækker Classic.

Vi håber du bliver glad for dit produkt fra ZWILLING J.A. HENCKELS.

Du kan læse mere om ZWILLING J.A. HENCKELS og vores komplette sortiment på:

www.zwilling.com

JP

ZWILLING ウェイターナイフをご購入いただきありがとうございますございました。

正しくご使用いただくために、この取扱説明書を必ずお読みください。

使用方法

ZWILLING ウェイターナイフはエレガントでエルゴノミックなデザインが特徴です。ワインボトルのフオイルはカッターで簡単にはがすことができます。ノンスリップ加工が施されたスクリューとてご部分により、どんなコルクも簡単に素早く抜くことができます。栓抜きも付いており1本で多くの用途に対応できます。

お手入れ方法

ウェイターナイフは湿らせた布で拭いて保管してください。食器洗い乾燥機でのご使用がお避けください。

その他商品に関する情報は、www.zwilling.jpをご覧ください。

CN

感谢您购买双立人 (ZWILLING) 葡萄酒刀。很高兴您决定采用双立人亨克斯 (ZWILLING J.A. HENCKELS) 公司的产品，对您的信赖我们深表感谢。

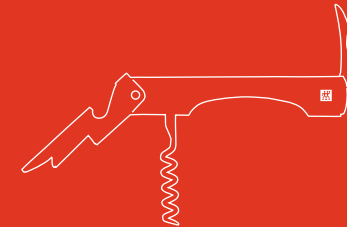
凭借优雅的、合乎人体工学的设计以及明确的功能性，这把紧凑的折叠葡萄酒刀在众多开瓶器具中更显专业性。本产品集以下三种功能于一身：割纸器，葡萄酒开酒器，开瓶器。集成的割纸器可以方便地移除葡萄酒瓶的包裹膜。带有不粘涂层的拔塞钻和两级杠杆机构能够方便快捷地移除所有类型的葡萄酒软木瓶塞。而集成的开瓶器则能轻松应付普通的瓶盖。

保养

最佳的清理方法是使用湿布进行清洁。请勿放入洗碗机中清洗。

衷心祝愿您从双立人的产品获得愉快的使用体验。欲了解双立人公司及其全线产品的更多详情，请访问

www.zwilling.com



Gebrauchs- und Pflegehinweise | Instructions for use and care | Conseils d'utilisation et d'entretien | Indicaciones de uso y cuidado | Istruzioni per l'uso e la pulizia | Instruções de uso e manutenção | Инструкция по применению | Kullanım ve Bakım Talimatları | Brugs- og plejeanvisninger | ご使用とお手入れについて | 使用保养须知

ZWILLING® SOMMELIER